



118038

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7227987 / 14.09.2020
Purch. ord. no.: 5500043576
Purch. ord. Date: 16.09.2019
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022923 / 09.10.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.979,660 KG Net weight 2.622,060 KG

180713603
5010662125.

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510183120 Wet Dual Clutch asm Customer article number: 2510183120Position1	420 PC	2.622,060 KG
900001	TBA-501627 Pallet 1200x800 for Clutch DCT300	4 PC	58 KG
900002	TBA-501626 Tray 1200x800 Clutch DCT300	28 PC	241 KG
900003	TBA-501628 Cover 1200x800mm clutch DCT300	4 PC	58 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 420
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballij:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo:
Firma: Q. 1220

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore white - Copy for sender pink - Copy for consignee green - Copy for carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umgebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

1-15 einschließlich y compris et

1-15 einschließlich y compris et

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna P.T.S.P.A VIA DEI CICLATINI 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 2000 7137											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date: 14.9.20				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferschein # 258183		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
				24 x EP Pumpen-Haube		4 x PAL-Kuppelung		32 x T2 Getriebeteile						17-210 g	
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport					
										Ermäßigungen Réductions					
										Zwischensumme Solde					
										Zuschläge Suppléments					
										Nebengebühren Frais accessoires					
										Sonstiges Divers					
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgeliefert in Etabli					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)										24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs										25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergang					
19 zu zahlen vom: A payer par:										26 Vertragspartner des Frachtführers					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières										27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg					
21 Ausgeliefert in Etabli										28 Benutzte Gen.-Nr.					
22 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim										29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐					
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)										30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)										31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
25 Angaben zur Entfernung mit Grenzübergang										32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
26 Vertragspartner des Frachtführers										33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg										34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
28 Benutzte Gen.-Nr.										35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐										36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										72 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										76 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
72 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										80 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
76 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										84 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
80 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										88 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
84 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										92 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										94 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
88 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										95 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										96 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										97 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										98 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
92 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										99 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										100 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR. Bei Gefahr des Entweichens dampfender Gase, Indikation der Gefahr, Nummer UN, Nummer d. etiquette, Gruppe d. Verpackung und der Code der Beschränkung in Tunneln, marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.